

22 ta' Ottubru, 1984

Imhallfin:-

**Onor. Wallace Philip Gulia LL.D., B.A., B.Sc., Ph.C., M.A.
(Admin.) (Manch.), D.P.A. (Lond.)**

Onor. Stephen Borg Cardona B.A., LL.D.

Onor. Joseph D. Camilleri B.A., LL.D.

L-E.T. Rev.ma Monsinjur Arcisqof Giuseppe Mercieca *pro et noe*

versus

L-Onorevoli Prim Ministru *noe et*

**Imhallet - Rikuza - Astensjoni - Qorti Kostituzzjonali -
Komposizzjoni ta' - Kostituzzjoni Awtomatika ta' -
Gustizzja Naturali - Necessità - Principju ta'**

*Fil-kors tas-smigh ta' appell quddiem il-Qorti Kostituzzjonali l-intimat
irrikuza wiehed mill-Imhallfin komponenti dik il-Qorti. Il-Qorti*

osservat li, kif komposta ghas-smigh ta' dak l-appell, hija kienet giet avtomatikament ikkostitvita vara li l-Esekuttiv ma kienx ta l-pariri mehtiega biex tiigi komposta altrimenti. Jekk wiehed minn davk l-Imhallfin kellu jastjeni allura dispost importanti tal-Kostituzzjoni kien jingieb fix-xejn.

Waqt li kien importanti mhux biss li l-gustizzja ssir, imma li tidher manifestament li qieghda ssir, kien ukoll ugvalment importanti li l-Qorti Kostituzzjonali tibqa' komposta f'kull hin. Il-Qorti ghalhekk invokat principju ta' necessita' ghač-čahda taghha tar-rikuza ssollezata mill-intimat appellant.

Il-Qorti:-

Rat il-verbal ta' l-udjenza miżmuma fis-16 ta' Ottubru, 1984, fejn *inter alia* gie rregistrat hekk:

“L-Onor. Imhallef Joseph D. Camilleri jiddikjara li ghandu tifel li ser jaghlaq l-4 snin u li hu rregistrat fi skola Stella Maris ta' Hal Balzan, skola mmexxija mis-Sorijiet Frangiskani Missjunarji ta' Marija;

Din id-dikjarazzjoni ma timplikax li l-istess Imhallef iqis li ghandu interess fis-sens ta' l-artikolu 735 (e) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili izda qieghda ssir ghal kwalsiasi buon fini”;

Rat illi fl-istess seduta d-difensur ta' l-appellanti ssollewa l-eččezzjoni tar-rikużazzjoni;

“Dr. Testa ghall-appellanti, in vista tad-dikjarazzjoni maghmula mill-Onor. Imhallef Joseph D. Camilleri, jirrikuza l-istess Imhallef billi l-każ tieghu huwa simili ghall-każ tar-rikużazzjoni maghmula f'seduta preċedenti mill-appellat di

fronte l-Prim Imhalled Dr. Carmelo Schembri li kien ukoll iddikjara li wiehed mit-tfal tat-tifel tieghu huwa fi skola tal-Knisja, liema rikuzazzjoni maghmula mill-parti l-ohra kienet giet milqugha minn din il-Qorti Kostituzzjonali u ghalhekk illum huwa opportun li dina l-Qorti Kostituzzjonali tagixxi bl-istess mod”;

Rat ukoll in-nota ta' l-imsemmija appellanti pprezentata fl-istess udjenza li biha ssollewaw ukoll l-eċċezzjoni tar-rikuzazzjoni a bażi ta' l-artikolu 735 (d) (ii) u fejn jinghad:

“Li biha jirrikuzaw l-Onorevoli Imhallfin Stephen R. Borg Cardona u Joseph D. Camilleri a bażi ta' l-artikolu 735 (d) (ii) li jipprovdli ghal meta Imhalled għa ha konjizzjoni ta' kawża u ta deċiżjoni definittiva fil-meritu tal-kawża li għadha mhix *res judicata* (peress li l-appell minnha għadu pendenti quddiem din il-Qorti Kostituzzjonali) u dik id-deċiżjoni nghatat fuq l-istess meritu tal-kawża preżenti;

Difatti: (a) rigward l-Imhalled Borg Cardona qata' l-istess meritu tal-kawża fil-każ *Mons. Arcisqof pro et noe vs Onorevoli Prim Ministru noe et*; u (b) rigward l-Imhalled Camilleri dan qata' l-istess meritu tal-kawża fil-każ: *Lateo noe et vs Kummissarju tal-Pulizija*;

Fiż-żewġ kawżi hemm l-appell pendenti u dawn is-sentenzi għad mhumiex *res judicata*;

Ma' dan jiżdied il-prinċipju bażilari f'materja ta' gudiatura illi kull meritu jkollu aditu għad-*doppio esame*. Dan huwa l-prinċipju ta' l-artikolu 735 (d) (ii) u fil-każ preżenti dan il-prinċipju ser jinkiser billi ż-żewġ Imhallfin fi prim'istanza (fil-kawżi ċċitati) iddeċidew il-meritu li hu l-istess meritu tal-kawża preżenti u dawk id-deċiżjonijiet għadhom ingudikati u

ghad iridu jigu decizi finalment minn dina l-Qorti Kostituzzjonali. Iz-zewg Imhallfin rikuzati ma jistghux joqogħdu f'dan l-appell ghax inkella dan ser jagħti lok illi f'dan il-prezenti appell mhux ser ikun hemm id-*doppio esame* li neccessarjament irid isir minn Imhallfin ohra;

Barra minn dan, konformament mad-decizjoni ta' dina l-istess Qorti Kostituzzjonali tas-27 ta' Settembru, 1984, ir-rikuzazzjoni tal-lum għandha tigi milqugħa, kif sar hemmhekk mill-President ta' dina l-Qorti, u għar-raġunijiet miġjubin hemmhekk u dan anke għall-uniformità tad-decizjonijiet ta' l-istess Qorti f'din il-materja”;

Semgħet lid-difensuri ta' l-appellat li ssottometta li l-istess eċċezzjonijiet ma għandhom jigu milqugħa u dan wara li fil-bidu tas-seduta kien gie vverbalizzat hekk:

“Billi l-Qorti uriet l-intenzjoni li ssir dikjarazzjoni minn wiehed mill-Imhallfin komponenti u billi l-appellat jissottometti illi f'dan l-istadju mhuwiex aktar legalment permissibbli li jsiru astensjonijiet u rikuzazzjonijiet u għalhekk anqas ma jistghu jsiru aktar dikjarazzjonijiet li jistghu jagħtu lok għall-astensjoni jew rikuzazzjoni; l-appellat bir-rispett kollu jitlob li ma ssir l-ebda dikjarazzjoni min-naha tal-Qorti - qabel ma tigi nvestita dina s-sottomissjoni;

Dr. Testa jirriserva li jirrispondi fi stadju ulterjuri stante (1) ma nafux f'hix ser tkun tikkonsisti din id-dikjarazzjoni li wiehed mill-Onorevoli Imhallfin għadu kemm qal li jixtieq jagħmel u (2) f'dan l-istadju t'issa mhuwiex l-istadju ta' trattazzjoni fuq ebda punt”;

Semgħet it-trattazzjoni orali ta' l-abbli difensuri tal-kontendenti dwar l-eċċezzjonijiet tar-rikuzazzjoni ssollewati;

Rat l-atti l-oħra kollha tal-kawża:

Ikkunsidrat illi ma hemmx dubbju li l-istitut tar-rikuzazzjoni jew astensjoni ta' l-Imħallef huwa intiż biex jassigura li l-gustizzja mhux biss issir iżda li dik tkun ukoll tidher li qieghda ssir, b'hekk tkun assicurata l-fiduċja tal-pubbliku fl-amministrazzjoni tal-gustizzja. Mill-banda l-oħra, id-dottrina u l-gurisprudenza tirrikonoxxi li dan l-istitut jista' faċilment jigi abbużat (kif, per eżempju jinghad fis-sentenza mogħtija fis-17 ta' Mejju, 1976 mill-Onorabbli Qorti Kriminali, in re **ir-Repubblika ta' Malta kontra Cecil Pace et**) u f'ċerti każijiet jista' jinbidel f'istitut *adatto per il sabotaggio d'un processo* (Novissimo Digesto Italiano: voce astensione e ricasazione di giudice, para. 7);

Ikkunsidrat illi wiehed mill-prinċipji bażiċi tal-Kostituzzjoni ta' Malta huwa dan: li l-Kostituzzjoni ta' Malta bħall-kostituzzjonijiet kollha li jirriflettu l-konvenzjoni Ewropeja tad-Drittijiet tal-Bniedem, kellu jkollha Qorti Kostituzzjonali li *inter alia* tissalvagwardja l-jeddijiet fundamentali tal-bniedem li kienu ddikjarati fil-Kostituzzjoni li wiehed jista' jħares lejha bħala kuntratt li jorbot lill-Maltin li qed jghixu mal-Maltin li mietu u mal-Maltin li għad iridu jitwiieldu (kif imfisser f'wiehed mill-aqwa paragrafi tal-ktieb *Reflections on the Revolution in France* tal-filosofu politiku Inġliż Edmund Burke (Everyman's Edition 460, pp. 93-4);

Illi l-ġenju indigenu Malti kien wassal biex jassigura l-eżistenza perpetwa tal-Qorti Kostituzzjonali ukoll kontra r-rieda ta' l-Esekuttiv billi eskogita l-holqien tagħha kemm *direttament* mill-Esekuttiv, kemm ukoll *indirettament*, jekk l-Esekuttiv ma jkunx irid jew ma jkunx jista' jaqdi dmiru u jikkostitwixxi l-Qorti Kostituzzjonali hu, bis-saħħa ta' l-*entrenched* artikolu 96 (5), li jiddisponi hekk:

“Jekk f’xi żmien matul l-elezzjoni ta’ membri tal-Kamra tad-Deputati jew f’xi żmien matul it-tletin gurnata li jigu wara dik l-elezzjoni, il-Qorti Kostituzzjonali ma tkunx ikkostitwita kif ipprovdut f’dan l-artikolu, il-Qorti ghandha minnufih u sakemm tkun xort’ohra kkostitwita skond il-ligi, tkun ikkostitwita bis-sahha ta’ dan is-subartikolu u tkun maghmula mit-tlett Imhallfin l-aktar anzjani li jkunu fil-kariga f’dak iż-żmien maghdud, jekk ikun hemm f’dik il-kariga, il-Prim’Imhallef jew Imhallef iehor li jkun qed jaqdi l-funzjonijiet ta’ Prim’Imhallef; u jekk f’xi żmien iehor l-imsemmija Qorti ma tkunx ikkostitwita kif ipprovdut f’dan l-artikolu ghal aktar minn hmistax-il gurnata, dik il-Qorti ghandha, malli jghaddi l-imsemmi żmien ta’ hmistax-il gurnata u sakemm tkun xort’ohra kkostitwita skond il-ligi, tkun ikkostitwita bis-sahha ta’ dan is-subartikolu u tkun maghmula mit-tlett Imhallfin l-aktar anzjani kif imsemmi qabel”;

Il-prinċipju tal-kostituzzjoni awtomatika (kif insejhuha l-magġoranza tad-Deputati tal-Kamra tad-Deputati li hadu sehem fid-dibattitu storiku dwar it-tieni qari ta’ l-abbozz ta’ ligi li jemenda l-Kostituzzjoni ta’ Malta (ara s-seduta 18 ta’ Novembru, 1974, p. 1643 u seduta ta’ l-4 u 9 ta’ Dicembru, 1974, f’pagni 1904, 1926, 1966), tal-Qorti Kostituzzjoanli hu prinċipju qofol tal-Kostituzzjoni Repubblikana ta’ Malta. Prinċipju fundamentali iehor tal-Kostituzzjoni hu li l-Kostituzzjoni hi l-ligi suprema tal-pajjiż u l-artikolu 6 (li hu ukoll *entrenched*) espressament jiddisponi li f’każ ta’ inkonsistenza bejn il-Kostituzzjoni u bejn xi ligi ohra, l-Kostituzzjoni ghandha tipprevali u “l-ligi l-ohra ghandha, safejn inkonsistenti, tkun bla effett”;

Ikkunsidrat illi jirrizulta li fil-każ odjern minn kullegg ta’ għaxar Imhallfin li ghandna Malta, erba’ astjenew (wiehed f’kawża b’meritu simili), tnejn ġew rikuzati u mill-erba’ li fadal, wiehed qiegħed jittratta l-kawża in prim’istanza (u

għalhekk *ope legis* hu eskluż li jkun membru ta' din il-Qorti) u t-tlieta l-oħra huma l-Imhallfin sedenti llum. Illi minn dan isegwi illi jekk l-eċċezzjoni tar-rikuża ta' xi wiehed minn dawn it-tlett Imhallfin kellha tkun aċċettata mill-Qorti ma jkun hemm l-ebda Imhalled iehor li awtomatikament fiż-żmien preskritt mill-inċiż hamsa ta' l-artikolu 96, ikun jista' jidhol fil-Qorti Kostituzzjonali u jikkostitwiha kif irid l-operat ċar tal-Kostituzzjoni. Li kieku kellu jgħri hekk, disposizzjoni importantissima tal-liġi suprema tal-pajjiż tisfa mxejna minn disposizzjoni oħra tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili - haġa li mhix ammissibbli għaliex l-istitut tar-rikuża mhux leċitu li jiġi applikat b'mod tali li jkun assigurat li flok il-gustizzja ssir b'mod aħjar, din tkun tista' ma ssir xejn billi l-Qorti Kostituzzjonali tisfa mhix ikkostitwita. Il-liġi tagħna bhal dik Rumana minn dejjem argumentat *ut melius valeat quam pereat* (huwa aħjar li haġa tibqa' hajja milli tispicċa fix-xejn) u għalhekk jidher li f'każ ta' neċessità, jiġifieri meta l-Imhallfin kollha jistgħu jkunu rikuzati ma jkun hemm ebda irregolarità fiċ-ċirkostanzi li jisimghu u jaqtgħu l-każ. Kif jgħidu fit-test *Constitutional and Administrative Law - de Smith*, fourth edition, H. Street & R. Brazier, f'p. 570:

"In very exceptional circumstances, all the available adjudicators are affected by a disqualifying interest, in which case they may have to sit as a matter of necessity";

U fit-test *Principles of Administrative Law* - Griffith & Street, l-ewwel edizzjoni, 1952, p. 156; hames edizzjoni, 1973, p. 136:

"It seems that in cases of necessity, that is where all judges are disqualified, there is no irregularity";

Għaliex huma universalment imhaddna l-massimi tal-liġi

li:

Necessita non habet legem (in neċessità ma tintrabat bl-ebda ligi):

Necessitas facit licitum quod alias non est licitum (in-neċessità tagħmel *lectu* dak li altrimenti mhux *lectu*); u *necessitas vincit legem; legum vincula irridet* (in-neċessità torbot il-ligi - ixxejjen l-irbit tal-ligi);

Ikkunsidrat illi d-dottrina tan-neċessità ma tistax tkun skartata sempliċement minhabba l-fatt li hu manifest li l-Esekuttiv jista' x'hin u kif irid hu, jikkostitwixxi l-Qorti Kostituzzjonali b'mod li ma jistax jinghad li allura m'hemmx in-neċessità li l-Qorti Kostituzzjonali tkun ikkostitwita awtomatikament. Dak hu argument ta' konvenjenza biss. Ir-rimedju li l-inċiż ħamsa ta' l-artikolu 96 tal-Kostituzzjoni pprovda huwa preċiżament rimedju għal meta l-Esekuttiv ma jasalx biex iwaqqaf il-Qorti Kostituzzjonali hu. Anzi dak l-inċiż jagħmilha ċara li l-aħhar kelma hija ta' l-Esekuttiv billi, ukoll jekk il-Qorti Kostituzzjonali tkun imwaqqfa mit-tlett Imħallfin li jkun baqa', dawn jiffunzjonaw sakemm ma tkunx ikkostitwita "xort'ohra skond il-ligi". Il-Qorti Kostituzzjonali kif ikkostitwita llum jidhrilha li tkun qiegħda tipperikola d-demokrazija ta' Malta jekk ma tibqax ikkostitwita bit-tama li xi darba l-Esekuttiv jasal biex iwaqqaf il-Qorti Kostituzzjonali hu;

Ikkunsidrat li l-istess argumenti japplikaw għall-każ ipprospettat mill-appellanti li skond il-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili jistgħu jkunu nnominati agenti Mħallfin mill-President tar-Repubblika (artikolu 11) biex jissurrogaw Imħallfin li jigi rrikuzati;

Ikkunsidrat illi meta tapplika d-dottrina tan-neċessità li

twassal li l-Imhallfin fil-kariga jibqghu ghaddejjin fix-xoghol taghhom indipendentement minn kwalunkwe motiv ta' rikuza jew astensjoni, ma jfissirx li t-tlett Imhallfin jistghu jibdeu jaghmlu li jridu, kif kien sottomess mill-appellanti. Apparti l-gurament ta' lealtà u l-gurament tal-kariga (artikolu 10 tal-Kap. 15) li jorbot lill-istess Imhallfin digà gie rrilevat li l-Esekuttiv jista' x'hin irid jikkostitwixxi l-Qorti Kostituzzjonali "xort'ohra skond il-liġi", u mhux neċessarju li jissemmew hawn rimedji u salvagwardi li ssemmew ukoll waqt it-trattazzjoni orali;

Ikkunsidrat li meta thares lejn il-karta kostituzzjonali sew ghandu jinstab li l-hames inciż ta' l-artikolu 96 huwa l-unika salvagwardja ċara u qawwija li torbot lill-Esekuttiv Malti mad-Demokrazija, irid jew ma jridx, billi l-Qorti Kostituzzjonali hija l-aqwa garanzija tal-legalità ta' kull azzjoni ta' kull Gvern. Il-Qorti tapprezza ċar li ahjar salvagwardja wahda li tithaddem ċar, minn miljun rizzoluzzjoni bbażata fuq tamiet li l-hwejjeg jistghu jitwettqu daqskemm jistghu ma jitwettqux. Imbagħad, fid-dawl ta' l-ewwel inciż ta' l-ewwel artikolu tal-Kostituzzjoni:

"Malta hija repubblika demokratika bbażata fuq ix-xogħol u fuq ir-rispett għad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali ta' l-individwu" (li żgur ghandu jlewwen l-interpretazzjoni kollha tal-Kostituzzjoni, għax altrimenti jkun biss ftahira u tfanfira - haġa li mhix presumibbli f'dokument serju bħalma hi l-Kostituzzjoni ta' pajjiżi, il-Qorti ma tistax tara kif, fid-dawl ta' l-imsemmi l-ewwel inciż ta' l-ewwel artikolu tal-Kostituzzjoni, hija tista' lealment tiskarta, iġġenneb u tarmi l-aqwa salvagwardja Prattika tad-demokrazija f'pajjiżna li l-legislatur ried li prattikament tkun dejjem ikkostitwiwa u funzjonanti;

Ikkunsidrat ukoll li llum jidher ċar li s-salvagwardji kkontemplati fit-tieni inciż ta' l-artikolu 40 tal-Kostituzzjoni dwar "smiġh xieraq għeluq żmien raġonevoli" minn "qorti jew

awtorità oħra ġudikanti” li kien meħud kelma b’kelma mill-ewwel inċiż ta’ l-artikolu 6 tal-Konvenzjoni Ewropeja dwar id-Drittijiet tal-Bniedem jippresupponi l-ewwel u qabel kollox l-eżistenza u l-kostituzzjoni ta’ l-istess qorti jew awtorità oħra ġudikanti billi ma tistax tifred is-smiġħ xieraq mill-kostituzzjoni tal-qorti li tasal għas-smiġħ (*vide* F. Sieghart *The International Law of Human Rights*, pp. 271-3 u partikolarment *Golder vs United Kingdom*, 4451/70; 1 EHRR 524);

Ikkunsidrat li jidher essenzjali li jkun assigurat li ssir ġustizzja skond il-liġi. Il-Qorti tippretendi li l-ġustizzja skond il-liġi ssir bir-rakkmu u r-raffinatezza kollha ukoll; iżda l-ordni tal-prijorità loġika fil-ħajja żgur li titlob li l-ewwel għandha tkun assigurata s-sostanza tal-ġustizzja u wara d-delikatezza tar-raffinatezza tagħha;

Illi għalhekk fil-fehma kkunsidrata ta’ din il-Qorti, kif ikkostitwita, fiċ-ċirkostanzi speċjalissimi ta’ dan il-każ, hadd mit-tlett Imħallfin ma jista’ jkun rikuzat f’dan l-istadju partikolari tal-kawża għas-sempliċi raġuni li attwalment ma hemmx Imħallfin oħra li jistgħu jikkostitwixxu awtomatikament din il-Qorti. Diversament il-hames inċiż ta’ l-artikolu 96 tal-Kostituzzjoni Repubbliċana jisfa bla ebda effett b’dannu manifest għar-retta amministrazzjoni tal-ġustizzja;

F’dan il-punt l-Imħallfin sedenti jagħmlu tagħhom l-osservazzjoni ta’ l-Onor. Imħallf G.D. Refalo fl-imsemmija kawża *Ir-Repubblika ta’ Malta vs Cecil Pace et* u li tista’ tiġi applikata *mutatis mutandis* għall-każ odjern:

“L-Imħallf presjedenti jixtieq jagħmilha ċara ukoll illi huwa ma għandu l-ebda ħrara speċjali biex jippresjedi f’dan il-ġuri. L-uniku interess tiegħu hu dak li jagħmel dmiru ta’ Mħallf, li l-liġi tesiġi minnu u li hu ha l-ġurament li għandu

jaqdi”;

Illi, nonostante li l-Qorti waslet għall-konklużjoni, li fiċ-ċirkostanzi speċjali ta’ dan il-każ, ebda rikuzazzjoni u/jew astensjoni ma għandha issa ammissibbli jew possibbli, il-Qorti sejra xorta wahda tghaddi biex teżamina fil-qosor hafna jekk l-eċċezzjonijiet ta’ rikuzazzjoni ssollevati humiex legalment fondati jew le. Għalkemm dan mhux strettament necessarju, però dan jidher xieraq li jsir fl-interess tar-retta amministrazzjoni tal-gustizzja u tat-tutela tad-dekor tas-sistema ġudizzjarja;

Illi fil-fehma kkonsiderata tal-Qorti, l-eċċezzjonijiet ta’ rikuzazzjoni ma jidhrux fil-meritu fondati. Infatti, kwantu għall-eċċezzjoni bbażata fuq l-artikolu 735 (d) (ii) dejjem kien ritenut fil-ġurisprudenza tal-Qorti tagħna li l-kliem “il-kawża” fl-imsemmi artikolu 735 (d) (ii) jirreferixxu għall-istess kawża li fiha tkun inġhatat id-deċiżjoni preċedenti (ara sentenza fuq iċċitata **Ir-Republika ta’ Malta kontra Cecil Pace et** u l-ġurisprudenza kopjuża ċċitata fiha). Kwantu għall-eċċezzjoni ta’ rikuzata bbażata fuq l-artikolu 735 (e), l-allegat interess fiċ-ċirkostanzi jidher pjuttost remot u ċertament ma jidhirx li hu ta’ natura tali li bla dubbju ta’ xejn jiskwalifika għaliex “*the test of likelihood of bias must be applied realistically*” (*Constitutional and Administrative Law*, de Smith, raba’ edizzjoni, p. 570). Kif intqal ukoll fis-sentenza riportata fil-Volum XXVIII-11-655: “*L’interesse che la legge eleva a motivo di ricusazione od astensione non deve intendere in senso generico e lato ...*”. F’dan is-sens ma jidhirx li hemm xi nuqqas ta’ uniformità bejn dawn il-konsiderazzjonijiet u l-motivazzjoni ta’ deċiżjonijiet anterjuri f’dan il-każ in materja li wiehed bilfors irid iħares lejhom fid-dawl taċ-ċirkostanzi li fihom inġhataw;

Illi l-Qorti waslet għal din il-konklużjoni mhux biss a bażi

tat-tagħlim ta' l-awturi l-aktar ċelebri fil-materja iżda għaliex, kif jingħad fis-sentenza ta' l-Onorabbli Qorti ta' l-Appell, riportata fil-Kollez. Vol. XXXII-I-309, mogħtija fil-15 ta' Diċembru, 1945, in re **Emmanuel Bonello et vs Edward Percy Larchin**:

“Huwa anke dover preċiż tal-gudikant illi, minhabba dawn iċ-ċirkostanzi speċjali tal-każ jara x'inhi l-probabbli intenzjoni tal-Legislatur f'dawn il-każijiet, u japplika d-disposizzjoni u jinterpretaha b'mod li jista' jirrikonċiljaha mal-liġijiet l-oħra biex l-applikazzjoni tagħha ma tkunx ingusta;

Għal dawn il-motivi, għalhekk, il-Qorti taqta' u tiddeċidi: billi tiċhad l-eċċezzjonijiet tar-rikuzi ssollewati mill-appellanti fiż-żewġ appelli u tordna li jiġu pprosegwiti l-proċeduri u thalli l-appell għal dan il-fini għas-seduta ta' l-Erbgħa, 24 ta' Ottubru, 1984, fid-9.30 a.m.;

L-ispejjeż fiċ-ċirkostanzi, l-aktar tan-novità tagħhom, jibqghu bla taxxa bejn il-partijiet.
